



Ref 89bis/2010

Ρώμη , 24 Σεπτεμβρίου 2010

**ΣΥΝΤΟΜΗ ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΓΣ για την Μεσόγειο
Θεσσαλονίκη, 20 Σεπτεμβρίου 2010**

Παρόντες : βλέπε συνημμένο κατάλογο

Δικαιολογημένες απουσίες: κα Levstik, M.Ribalta, Jan Kappel

Πρόεδρος της συνεδρίασης: Mourad Kaboul

1. Ο Πρόεδρος κηρύσσει την έναρξη της συνεδρίασης καλωσορίζοντας όλους τους συμμετέχοντες και δίνει τον λόγο στην κυρία Μαρίνα Πέτρου, εκπρόσωπο του Υπουργείου Θαλασσιών Υποθέσεων, Νήσων και Αλιείας της Ελλάδας. Μετά από αυτό, προχωρεί στην έγκριση της ημερησίας διάταξης.
2. Περνώντας στο θέμα της ενημέρωσης για την περίοδο αλιείας του κόκκινου τόνου, ο Πρόεδρος δίνει τον λόγο στον κύριο Jean-Francois Flores, ιδιοκτήτη τοναλιευτικού από την Γαλλία , ο οποίος εξηγεί την αναντιστοιχία και τις ασάφειες που παρατηρούνται μεταξύ των ελέγχων που διεξάγονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και των Κρατών μελών από την μία και των αλιευτικών δραστηριοτήτων που αναπτύσσουν από την άλλη. Έχοντας πάρει μέρος σε πολλές συναντήσεις σχετικά με το θέμα του κόκκινου τόνου, ο κύριος Flores διαπιστώνει και εκφράζει την λύπη του για την έλλειψη αντικειμενικότητας που χαρακτηρίζει την διαδικασία λήψης αποφάσεων. Εκφράζει την επιθυμία να ευαισθητοποιηθούν οι εμπλεκόμενοι στον κλάδο καθώς και οι υπεύθυνοι για την λήψη αποφάσεων διότι πέρα από το θέμα των πόρων, υπάρχουν πολλές οικογένειες που για γενιές ολόκληρες έζησαν και συνεχίζουν να ζουν από την αλιεία.
3. Τον λόγο παίρνει ο κύριος De Leiva , εκπρόσωπος του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ελέγχου της Αλιείας. Μετά από μία παρουσίαση σχετικά με το θέμα της λειτουργίας , των δραστηριοτήτων και των προνομίων του φορέα, ο κύριος De Leiva περιγράφει το πρόγραμμα που ετέθη σε εφαρμογή το 2010 με σκοπό να ελεγχθεί η περίοδος αλιείας του κόκκινου τόνου το 2010. Διευκρινίζει ότι κατέστη δυνατόν να γίνουν έλεγχοι ακόμη και σε σκάφη με σημαία κάποιας τρίτης χώρας. Αντίθετα, αυτή την χρονιά δεν εργάστηκαν οι ιταλοί ιδιοκτήτες γρι γρι. Ο αριθμός των σκαφών που θα πρέπει να ελεγχθούν φέτος, ήταν κατά πολύ χαμηλότερος από αυτόν των προηγούμενων ετών. Εξ' άλλου, η περίοδος αλιείας των γρι γρι δεν διήρκεσε παρά μόνον ένα μήνα. Ένας συνολικός αριθμός 160 ελεγκτών, προέβησαν σε 526 ελέγχους. Κατά την διάρκεια της περιόδου αλιείας υπήρξαν και παρατηρητές που



παρακολούθησαν την όλη διαδικασία, επιβιβασμένοι σε γρι γρι. Συνολικά εντοπίστηκαν 52 πιθανές περιπτώσεις παραβάσεων ,εκ των οποίων 46 στην θάλασσα. Ο αριθμός αυτός αντιπροσωπεύει το 8% των δυνατών παραβάσεων σε σχέση με το σύνολο των ελέγχων που διεξήχθησαν. Πρόκειται για ενδεχόμενες παραβάσεις διοικητικού χαρακτήρα. Το 2009, είχε καταγραφεί το 9% των πιθανών παραβάσεων. Αντίθετα σε ότι αφορά τους ελέγχους που διεξήχθησαν επάνω σε σκάφη με σημαία τρίτης χώρας, οι περιπτώσεις πιθανών παραβάσεων ανέρχονται σε 24%. Ο φορέας εντόπισε και περιπτώσεις παραβάσεων στον τομέα της ερασιτεχνικής αλιείας. Συμπερασματικά, ο φορέας ανέφερε ότι είναι ικανοποιημένος με τα αποτελέσματα του προγράμματος εξάπλωσης.

4. Μετά από την παρουσίαση του De Leiva, ο Gil de Bernabe' απευθύνει ερωτήσεις στην Επιτροπή, την Γραμματεία και τους συμμετέχοντες ειδικά για το θέμα των επιθέσεων της Greenpeace στα γαλλικά αλιευτικά σκάφη κατά την διάρκεια της αλιευτικής περιόδου και για την συνέχεια που δόθηκε καθώς και για τις αντιδράσεις σε θεσμικό επίπεδο σχετικά με το ανακοινωθέν τύπου που υιοθέτησε το ΠΓΣ για την Μεσόγειο κατά την συνάντηση της 22ας Ιουνίου 2010 και στο οποίο καταδίκασε τις παραπάνω ενέργειες. Τέλος, γίνεται αναφορά στην συζήτηση σχετικά με τον εφαρμοστικό Κανονισμό του Κανονισμού «ελέγχου» που θα λάβει χώρα στο CCPA και που προβλέπει ειδικά την εφαρμογή της «άδειας με βαθμούς – point system» για τα σκάφη καθώς και άλλα μέτρα. Ο ομιλητής υπογράμμισε των τεράστιο όγκο διοικητικών περιορισμών που συνεπάγεται ο παραπάνω Κανονισμός καθώς και την αδυναμία των αλιέων να συμμορφωθούν. Κατά συνέπεια ο αριθμός των παραβάσεων που θα διαπραχθούν από τους αλιείς δεν μπορεί παρά να αυξηθεί και η εντύπωση που προβάλλουν προς τα έξω δεν μπορεί παρά να αμαυρωθεί. Ζητά λοιπόν να προβλεφθεί μία ειδική συνάντηση όπου θα συζητηθεί αυτό το θέμα.
5. Σε ότι αφορά το θέμα των επιθέσεων της Greenpeace, ο κος Buonfiglio υπενθυμίζει ότι οι δράσεις αυτής της Μη Κυβερνητικής Οργάνωσης προκάλεσαν ζημιές και τραυματισμούς ατόμων. Το ΠΓΣ για την Μεσόγειο υιοθέτησε μία δήλωση στην οποία καταδίκασε αυτές τις πράξεις. Αυτό προκάλεσε την αντίδραση της ΜΚΟ Greenpeace, μολονότι δεν γινόταν αναφορά του ονόματός της στην δήλωση. Απειλήσαν το ΠΓΣ και τον Πρόεδρό του με κατάθεση μηνύσεων προβάλλοντας το επιχείρημα ότι το ΠΓΣ δεν είναι αρμόδιο για να εκφέρει άποψη επί παρόμοιων θεμάτων. Από την πλευρά τους έστειλαν ένα τελεσίγραφο και έθεσαν όρους. Κατά συνέπεια το ΠΓΣ αποτάθηκε σε ένα δικηγορικό γραφείο που ειδικεύεται στο κοινοτικό δίκαιο και αυτό με την σειρά του συνέταξε μία επιστολή προς την Greenpeace. Όλα τα σχετικά έγγραφα βρίσκονται στην ιστοσελίδα του ΠΓΣ. Ο κος Flores που ήταν στην περιοχή κατά το χρονικό διάστημα των επιθέσεων, αναφέρει ότι το ελικόπτερο της ΜΚΟ προσγειώθηκε στους κλωβούς για τους τόνους για να τους βουλιάξει, να καταστρέψει το υλικό από το οποίο ήταν φτιαγμένοι και να βγουν έξω τα ψάρια. Οι μαλτέζοι όμως ακτοφύλακες παρενέβησαν αποτελεσματικά.



6. Σε ότι αφορά το θέμα σχετικά με τον Εφαρμοστικό κανονισμό «Ελέγχου», ο κος Buonfiglio προτείνει να συμπεριληφθεί αυτό το σημείο στην ημερησία διάταξη της συνάντησης της 30^{ης} Νοεμβρίου για παράδειγμα έτσι ώστε το ΠΓΣ να συντάξει μία γνωμοδότηση λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνάντηση της 22ας Οκτωβρίου 2010 θα αφιερωθεί στην προετοιμασία της Ολομέλειας του ICCAT (Νοέμβριος 2010) και ότι η συνάντηση της 1^{ης} Δεκεμβρίου θα είναι αφιερωμένη στην Εκτελεστική Επιτροπή. Ο κος Buonfiglio υπενθύμισε επίσης ότι η συνάντηση που θα γίνει τον Νοέμβριο (30 Νοεμβρίου και 1^η Δεκεμβρίου) , θα δώσει την δυνατότητα να ξανασυζητηθεί λεπτομερώς το θέμα των διαχειριστικών προγραμμάτων για τα οποία η συζήτηση είχε ξεκινήσει κατά την προηγούμενη συνάντηση του ΠΓΣ.
7. Πριν να δοθεί ο λόγος στον κύριο Vasquez Alvarez, ο Πρόεδρος δίνει τον λόγο στον κύριο Buonfiglio για μία σύντομη ενημέρωση σχετικά με το θέμα της δικαιοδοσίας των υδάτων στη Μεσόγειο. Το θέμα αυτό συμπεριλήφθηκε στην ημερησία διάταξη μετά από τις συζητήσεις που έλαβαν χώρα στο ΠΓΣ σχετικά με τις προσπάθειες βελτίωσης της συντήρησης των πόρων και σχετικά με τα επιστημονικά στοιχεία. Οι συζητήσεις αυτές οδήγησαν στο θέμα της δικαιοδοσίας σχετικά με τα ύδατα. Σε αυτό το πλαίσιο, η Μεσόγειος αποτελεί αντικείμενο πολλών μονομερών μέτρων που εκμεταλλεύονται τις αδυναμίες του Διεθνούς δικαίου της θάλασσας. Το ΠΓΣ αποφάσισε συνεπώς να αναλύσει αυτό το θέμα και να εξετάσει τις δυνατότητες βελτίωσης της κατάστασης. Το Μαρόκο έχει προγραμματίσει την δική του Οικονομική Αποκλειστική Ζώνη αλλά δεν έχει τεθεί ακόμη σε εφαρμογή. Η Αίγυπτος κύρωσε την σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών αλλά δεν την έχει ενσωματώσει στην νομοθεσία της ενώ η Κροατία όρισε μία προστατευόμενη περιοχή χωρίς να διαπραγματευτεί για παράδειγμα με την Ιταλία, κλπ.. Η Συρία διαθέτει μία οικονομική Αποκλειστική Ζώνη . Η Ισπανία επέκτεινε τα ύδατά της πέρα από τα 12 μίλια ενώ η Γαλλία όρισε μία ΟΑΖ στα 70 μίλια από τις ακτές. , κλπ. Όλες αυτές οι ατομικές πρωτοβουλίες διατάραζαν την ισορροπία που θα επιθυμούσαμε να έχουμε και προκαλούν σε μόνιμη βάση σοβαρά προβλήματα. Θα πρέπει να αναφέρουμε ότι πριν από δύο μέρες ένα σκάφος από την Σικελία δέχτηκε τα πυρά των Λιβύων οι οποίοι υποστήριζαν ότι οι ιταλοί αλιείς κινούνταν στα δικά τους χωρικά ύδατα.
Είναι συνεπώς σημαντικό να εκφέρουμε άποψη σχετικά με κάποιο προσανατολισμό αφού προβλέπεται στο πρόγραμμα δράσης του 2002 για την Μεσόγειο. Από την στιγμή όμως που δεν υπάρχει ούτε εναρμόνιση σχετικά με τα τεχνικά μέτρα ούτε σχετικά με την διαχείριση του στόλου (η Τουρκία, η Λιβύη, η Αλγερία έχουν ένα πενταετές πρόγραμμα ανάπτυξης του στόλου τους), ο διαχωρισμός της Μεσογείου σε Οικονομικές Αποκλειστικές Ζώνες δεν είναι μία ιδανική λύση αφού το μόνο που κάνει είναι να επιβάλει περιορισμούς στους ευρωπαϊκούς στόλους. Είναι απαραίτητο να επιτευχθούν συμφωνίες με όλες τις παράκτιες χώρες.
8. Ακολουθεί μία παρουσίαση του εκπροσώπου της Γενικής Διεύθυνσης Θαλάσσιας Πολιτικής ο οποίος εξηγεί ποιος ακριβώς έχει δικαίωμα να επεκτείνει τα ύδατά του, ποιες είναι οι διαδικασίες που θα πρέπει να ακολουθηθούν, ποια είναι τα δικαιώματα και ποιες οι ευθύνες που



προκύπτουν. Γίνεται επίσης αναφορά στα πολύπλοκα προβλήματα που τίθενται κυρίως για τα 4.000 νησιά της Μεσογείου και για τα 45.000 χλμ ακτογραμμής εκ των οποίων το 75% ανήκει στην Ελλάδα και την Τουρκία. Υφίστανται και τεχνικά αλλά και πολιτικά προβλήματα και σε διάφορα επίπεδα (υπερεθνικό, εθνικό, περιφερειακό, κλπ). Υπάρχουν 37 περιπτώσεις συγκρούσεων μεταξύ των Κρατών όπου εμπλέκονται δύο ή τρεις φορείς. Θα πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη και οι υπάρχοντες αγωγοί αερίου και πετρελαίου, οι αμερικάνικες βάσεις κλπ. Υπάρχουν δύο θέματα που θα πρέπει να εξεταστούν: τα χορικά ύδατα και οι παρακείμενες ζώνες πέρα από τα 12 μίλια , οι αρχαιολογικές περιοχές, οι περιοχές που παρουσιάζουν οικολογικό ενδιαφέρον, τα διεθνή ύδατα, το Γιβλαρτάρ, το Ισραήλ και η λωρίδα της Γάζας. Σε γενικές γραμμές οι χώρες μέλη δεν επεκτείνουν τα χορικά τους ύδατα γιατί αυτό συνεπάγεται υποχρεώσεις διαχείρισης που είναι ιδιαίτερα δαπανηρές. Εν ολίγοις, το θέμα είναι ιδιαίτερα δύσκολο και το ότι κανείς δεν κινείται επί του παρόντος , οφείλεται στο ότι δεν υπάρχει μία και μοναδική λύση για να αντιμετωπιστούν όλα τα προβλήματα.

9. Κατά την διάρκεια της συζήτησης που ακολουθεί , οι συμμετέχοντες εξέφεραν άποψη ιδιαίτερα σε ότι αφορά τα παρασυρόμενα απλάδια που έχουν απαγορευτεί στην Ευρώπη αλλά που είναι νόμιμα στις νότιες ακτές, για την Μαύρη Θάλασσα και για το καθεστώς που επικρατεί, για την υποστήριξη των ισπανών αλιέων σε ότι αφορά την επέκταση των ισπανικών χορικών υδάτων, κάτι που επέτρεψε τον έλεγχο των δραστηριοτήτων των ασιατικών σκαφών κυρίως γύρω από τις Βαlearίδες νήσους., κλπ.
10. Στο τέλος της συζήτησης ο κύριος Buonfiglio διαβάζει το σχέδιο γνωμοδότησης. Ορισμένοι από τους συμμετέχοντες προτείνουν μερικές τροπολογίες και προσθήκες ενώ ορισμένοι άλλοι προτιμούν να περιμένουν την γραπτή μετάφραση πριν να εκφέρουν άποψη. Η κυρία Viallon από την Γενική Διεύθυνση Θαλάσσιας Πολιτικής , ενημερώνει ότι το WWF που απουσιάζει λόγω μίας συνάντησης με την Επίτροπο την ίδια μέρα, ανέφερε ότι δεν θα συναινούσαν εκ των προτέρων σε καμία γνωμοδότηση που θα υιοθετείτο από την Εκτελεστική επιτροπή της 20^{ης} Σεπτεμβρίου. Παρ' όλ' αυτά, κατ' εξαίρεση και με στόχο την αποφυγή των συγκρούσεων , συμφωνείται να σταλεί το σχέδιο γνωμοδότησης στην ελληνική αντιπροσωπεία (η μετάφραση δεν έχει ακόμη τελειώσει) , καθώς και στο WWF για να εκφράσει την σύμφωνη γνώμη του , μέσω της γραπτής διαδικασίας.
11. Σύμφωνα με την ημερησία διάταξη, ο Πρόεδρος δίνει τον λόγο στον κύριο Santolini (Big Game Italia), για να παρουσιάσει τα αιτήματα των εκπροσώπων της ερασιτεχνικής/ ψυχαγωγικής αλιείας σε ότι αφορά τα θέματα νομοθεσίας. Ο κος Santolini εξηγεί ότι η ψυχαγωγική αλιεία αποτελεί ένα υπο-τομέα της ερασιτεχνικής αλιείας και ότι συχνά δημιουργείται σύγχυση και στην ορολογία αλλά και στα νομικά κείμενα. Σε όσους επιδίδονται στην ερασιτεχνική αλιεία, η εμπορία των αλιευμάτων θα πρέπει να απαγορεύεται άνευ όρων. Οι ερασιτέχνες ψαράδες ψαρεύουν στις ίδιες περιοχές με αυτούς που επιδίδονται σε αλιεία μικρής κλίμακας. Θα ήταν σκόπιμο να υπάρξει συνεργασία με τους επαγγελματίες ψαράδες για να αποφευχθεί κάποια



- σύγκρουση συμφερόντων. Είναι σαφές ότι υπάρχει ανάγκη για μία εναρμονισμένη νομοθεσία για τη ερασιτεχνική αλιεία στην Μεσόγειο, ακόμη και αν αντιτίθενται οι χώρες της Βορείου Ευρώπης. Ο ομιλητής εκφράζει την επιθυμία να ξεκινήσει μία συζήτηση πρωτίστως σχετικά με το θέμα των δικαιωμάτων. Δημιουργία μίας ομάδας εργασίας στα πλαίσια του ΠΓΣ ούτως ώστε να χαραχθούν οι κατευθυντήριες γραμμές μίας τέτοιας νομοθεσίας.
12. Στο τέλος της παρουσίασης, ο κος Οικονομίδης εξέφρασε την ανησυχία του γιατί στην Ελλάδα οι επαγγελματίες αλιείς αντιμετωπίζουν πολλά προβλήματα με τους ερασιτέχνες. Υπάρχουν πολλοί παράνομοι αλιείς που δυστυχώς πωλούν τα αλιεύματά τους στα εστιατόρια, ανταγωνιζόμενοι τους αλιείς μικρής κλίμακας. Η κυρία Pisano (EAA), αναφέρει για παράδειγμα την περίπτωση της Ιταλίας όπου οι ερασιτέχνες αλιείς έχουν δημιουργήσει συνομοσπονδίες. Εκφράζει την επιθυμία να υπάρξει μία ανάλυση και να επιτευχθεί μία συμφωνία σε ότι αφορά τους ορισμούς της ερασιτεχνικής αλιείας. Είναι πολύ περιοριστικό το να μιλάει κανείς μόνον για την ερασιτεχνική αλιεία στην θάλασσα από σκάφος, ενώ υπάρχει και η αλιεία από την ξηρά, στους ποταμούς κλπ..
 13. Ο κος Vasquez Alvarez από την γενική Διεύθυνση Θαλάσσιας Πολιτικής, αναφέρει ότι στα πλαίσια του κανονισμού «Ελέγχου», στο άρθρο 55, η Επιτροπή αναφέρει την ψυχαγωγική/ ερασιτεχνική αλιεία και ότι υπάρχει ένα σχέδιο ανάπτυξης των μέτρων που συμπεριλαμβάνονται σε αυτό το άρθρο.
 14. Τέλος, ο κύριος Buonfiglio προτείνει στους εκπροσώπους της ψυχαγωγικής αλιείας να συνεργαστούν με τον αντιπρόεδρο κύριο Oriol Ribalta για παράδειγμα, και να υποβάλλουν στο ΠΓΣ ένα συντονισμένο έγγραφο επί του οποίου θα γνωμοδοτήσει το σύνολο των μελών του ΠΓΣ. Ο κος Gil de Bernabe' ενημερώνει ότι υπάρχει ένα διάταγμα που ρυθμίζει την ερασιτεχνική αλιεία στην Ισπανία και ζητάει να πληροφορηθεί τι γίνεται στις άλλες χώρες μέλη σχετικά με το θέμα.
 15. Μετά το πέρας της εξέτασης όλων των σημείων της ημερησίας διάταξης, ο Πρόεδρος ευχαριστεί τους συμμετέχοντες και τους διερμηνείς και κηρύσσει την λήξη της συνεδρίασης.

